

字機員 不久轉往

卑詩省忽然轉暖解凍，致交通上受有史以來最大之阻碍。電話、電報、電力，均受毀。十餘處恐怕水災，各處情況如下：○卑詩電公司副總理尼爾爾，昨日下午正忙時，限制服務，交通受阻之情形爲史所無。○夫李沙河區，由凌烈以東

五歲。他是生長安省。一九〇〇年在多城參加格爾特冷鐵路公司在打字機員。不久轉往大北鐵路公司。一九〇八年。復回格爾特冷公司。至國家鐵路合併後。被委爲駐片市魯別副監督。後調宛尼辟爲總監督。一九三〇年。任加西總監督。一九四三年升爲副總理。他于星期四夜尙工作。今晨入醫院養。一小時即逝世云。

溺孫婦圖自殺

滿地可訊。昨報載溺死兩小孩之五十歲婦，被扣留于偵探總部，日夜用女警看守。她昨夜將衣服撕破，希用以自縊。檢察官制止，用下仍未控她于案云。

◎ 民國治黨支部鳴謝

啟者本支部舉行卅週年紀念叨承
近社闡昆仲或惠賀禮情隆禮重或
祝詞金聲玉律或命公車勞駕十里
周行之足式聽德音而莫忘謹登數
聊當增光慶典之謝

企城黨社六元 奶咄黨社 大漢

勞選非常冷靜，二十分鐘後，將安降器設計華飛行場。已有救生車等候，火燭車遲些亦趕到，搭客中一人被烟悶倒，經送醫院治理無事。一搭客稱：機中烟之濃厚，面前看不見手掌，各人心中雖驚惶，但無紛亂云。

電公司職員加薪

溫哥華卑詩電公司資方答應辭
事處工人壹千三百名。今日得增薪
百分之十。年中須多費三十萬元。
該公司在域多利之工人二百五十名
。亦即將公布加薪。追至去年十一
月一日起計。

詩晏亞副總理逝世

滿地可訊・詩晏亞鐵路副總理
韋爾頓 今朝忽然逝世 享壽八十

●兩廣名產

應時發市

新會甜橙 沙田柚
青皮大蔗 桂林馬蹄
沙坪粉葛 雪白茨菇
紅芽芋仔 洋塘蓮藕

合和公司
HOP WO COMPANY
230 King St. Winnipeg, Man.

甜尿脚患眼科
▲跌打藥酒
四兩庄每樽二元五
▲百癢藥膏
一兩庄二元二毛五
半兩庄一元二毛五
黃杰敬啟

◎雲埠達權社實業部

| | | |
|-----|------|----------|
| 總理 | 司徒捷予 | 民國卅九年職員表 |
| 書記 | 蔣安翹 | 財政 |
| 外交 | 簡國安 | 監督 |
| 董事 | 周玉生 | 林優 |
| | 蔣安翹 | 司徒捷予 |
| | 黃潔新 | 周相榮 |
| | 黃增業 | 盧啟振 |
| | 張明益 | 李廷俊 |
| 簡建平 | 廖造喜 | 周相 |

◎雲埠達權支社

| | | | |
|---------|-------|------|-----|
| 評議員 | 全體社員 | 庶務 | 核數 |
| 李倫釗 | 馬心直 | 伍澤濂 | 梁鳳錦 |
| 副秘書長 | 周道金 | 羅獲世 | 梁耀根 |
| 宣傳部主任 | 任黃義華 | 黃啟莊 | 宋甘旦 |
| 幹事部主任 | 任馮璽 | 余喜林 | 周洪賢 |
| 調查員 | 植村田 | 黃鴻本 | 周少川 |
| 周相 | 李福 | 周潤槐 | 周湛賢 |
| 催收員 | 曾京 | 林時仰 | 吳英樓 |
| 正監督廖達賓 | 副林優 | 呂禮庭 | 周樹榮 |
| 正外交李廷俊 | 副簡英賢 | 丁西 | 周樹安 |
| 正財政黃鴻新 | 副蔣建平 | 蔣丁酉 | 周樹安 |
| 正書記黃鴻新 | 副簡建平 | 蔣丁酉 | 周樹安 |
| 正議長蔣安超 | 副簡樹安 | 蔣樹安 | 周樹安 |
| 本社社長周玉生 | 副司徒捷予 | 司徒捷予 | 周樹安 |

民國三十九年職員表

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
357 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

特約代理

永利號：大馳名醬油

合時貨

青蘆精菓 樟菓蜜類 冬菇鮮菓 燕窩魚翅 雲耳榆耳 竹筴魷魚

粉葛蓮白 栗菓白菓 花膠海參 燕窩魚翅 雲耳榆耳 竹筴魷魚

生仔半頭

教授 英漢 文

用最新法速成
肄業處

代
東

謹訂于中華民國三十九年二月二日爲本社
舉行第三十二週年紀念慶典之期並於午後
六時寅具薄酌歡叙屆時統請
中國洪門民治黨總支分部暨洪門各機關各
叔父姪母昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝
榮幸
駐加拿大
達權支社全人敬約

丸痛氣心尾斷堂仁壽余
YEE SO YUEN TONG
437 Gore Ave. Vancouver, B.C.

居家旅行常備永無心氣
痛之患也欲知詳細函索
即奉 樽裝每個貳元五
角

◆ 療者讚頌

余因生計問題在島埠畔
露西做工忽然舊疾復發
由左至右或上或下劇痛
非常聞余壽仁堂有心氣
痛丸賣即購數服不獨痊
癒同時斷尾婦人產後及
月經不調而痛或山嵐瘴
氣有一條止痛或山嵐瘴
氣憂鬱因咳嗽而痛其症之
痛苦不一均奏效如神特
字表揚以利物病者

LEE YUEG
P. O. Box 45 Fraser Mills

△代理處

永祥公司片打街五十四號
香港公司片打街九號

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEI
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743

加拿大 成發藥行 呂哥樂

SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA. 1628 Vancouver, B.C.
本 | 堂 生 天 舉 | 總

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co., Ltd.

262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

華人西醫

| | | |
|------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|
| 葉求錦 | Dr. K. G. Yip 531 Main St. | Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8185 |
| 龔邦耀 | Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings | Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 7741-L |
| 趙社鴻 | Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings | Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-LI |
| 陳繼堯 | Dr. G. H. Chan 628 Main St. | Phone: Off. TA. 2824 " Res. HA. 3549-L |
| 梁廷魂 | Dr. S. W. Leung 116 Main St. | Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636 |
| 黃永源 | Dr. W. Y. Wong 221 Main St. | Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8311 |
| 林華棟 | Dr. D. Lim 92 E. Pender | Phone: Off. PA. 8613 " Res. FA. 0136-L |

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu
426 Main St.
Phone: CH. TA. 4813
" Res. NW. 4749-R1

李達宸 Dr. D. S. Lee
193 E. Hastings
Phone: FA. 7059

陳日鏡 Dr. G. Ching
2926 Granville
Phone: BA. 3231

水貨大集會

沙田蜜柚 大肉慈姑
桂林馬蹄 檳榔芋仔
佛手白果 檳榔芋頭
沙坪粉葛 紅芽芋仔
大肉生羌 鮮蓮藕瓜

◎正新會柑柑橙等陸續抵步

◎美人月份牌敬贈：諸君函索即奉。

髮鮑燕花墨油

菜蠔鼓 冬菇草菇
魚海參 香辛雲耳
窩魚翅 金菜付竹
膠蠔膠 津絲果皮
魚尤魚 木耳紫菜
柱蝦米 金筍瓜干

發行零沽。價錢相宜！



「躍市砵」
為加拿大最好
之香煙

醫院保險機構改組

域多利亞訊：照現在之計劃，卑詩省醫院保險例，將於二月第一星期，即歸新人管理。但有一大問題，尚未解決就是該機關應完全脫離政治及政府之管制，抑應繼續在衛生及慈善局指導之下。

喜歡與獅子玩耍嗎

點開頭，現有獅子一隻，虎一隻及豹一隻，在馬戲冬季園內，供人教練，因現任教練被獅咬傷，用牙銜之繩籠轉後，他已辭職云。

省警冒險救小孩

北溫哥華訊：牛津街一七四六號六歲小孩，被車撞倒，但因其家居山上，路為冰雪封鎖不能通車，省警取車冒險前往，幸安然將該孩送往醫院，病勢已好轉云。

列必珠昨告火燭

列必珠昨，昨日下午一樓三層樓失火，延燒全四小時之久，所有已放之消防員均被召回救火，該樓之內部被燒，約損失二萬元，查起火原因，是一樓一飾店之火酒被燒着云。

火燒工廠死六人

多明度訊：多城下埠非立斯製衣廠，昨日失火，燒死五人重傷七人，死者中有兩名婦女，三名當場燒死，兩人抵醫院逝世，重傷者送往醫院，有兩名恐有性命之虞，有一人受傷輕傷，八人傷勢頗重云。

多明度續訊：昨日下午三時後皇后街非立斯製衣廠火燭，今日又有一受傷者死於醫院，共計死六人，廠主及其十八歲子亦在內，廠內工人多是新由歐洲來之移民，廠址在土庫，因防盜，各窗用物封固，火由門路起，故無法逃出，物業損失二萬餘元，市長麥哥林下令消防局長，澈查起火原因云。

專家恐有牛奶私市

奧太瓦訊：本處之牛奶業專家，稱政府省牛奶統制局之舉，深恐釀成私賣之風，此事已見諸于不景氣時代，因牛奶產品跌價，而農民願將鮮奶私賣與各住家，加拿大今年產牛奶一百七十萬，價值五千萬磅，以應所訂之購買合約云。

懸賞千元求破圖

奧太瓦訊：財政部長亞休今日公布，加拿大將于一九五一年發一種新銀幣，懸賞一千元徵求圖案，圖案中須有加拿大之意義及字樣，另一面須寫一七五一年至一九五一年，有一評判會，由造幣廠總理為主席云。

雲埠洪門體育會

民國卅九年職員表
正會長 簡建平 副會長 梁耀根
正財政 梁耀根 副財政 梁耀根
正外交 梁耀根 副外交 梁耀根
正監督 梁耀根 副監督 梁耀根
正秘書 梁耀根 副秘書 梁耀根
正副總理 梁耀根 梁耀根
正副幹事 梁耀根 梁耀根
正副庶務 梁耀根 梁耀根

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

冬節送禮
古玩瓷器
酸枝棹箱
樟木箱
特別顧繡
錦盒花茶
尤為特色
應有盡有

輔行雜貨公司
國貨商場

大水貨到運

鮮蓮藕
紅芋仔
鮮芋頭
鮮馬蹄
大粉葛
沙田柚
新咸蛋

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 1155 年二廿緒光於創始 Victoria, B.C. Can.

新省頂咸蛋
美味可口
到雞尾咸魚
不可不嘗
新月份牌
古色美人
函索即奉

瑞和祥參茸第一家
[理代總堂育萬埠多城]

正生晒野山抄參
吉林長白山抄參
正味春鹿尾巴
壯嫩北鹿尾份
正三鹿鹿尾份
正老鹿鹿尾份
正老樹野山神桂

萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

選辦祖國雜貨
貨參茸玉桂
熟藥名中
西藥品製
各種丸散
裝蛤蚧補茶
藥材鮮明
批發零售
一律歡迎

美國總輪船遠東客務駐加西總代理均安號

由大埠往港船期
威路慎總號 正月七日
戈登將軍號 正月十三
企李總號 二月三號
均安號 馬林屏愛
余炳坤 馬林屏愛
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
徽章 我之銀行
即是自餘萬加國人
民均謂滿地可銀行
是我之銀行
請在滿地可銀行交
易此是加國最穩信
行已得加國人民信
用有百三十年矣
汝必樂意在此滿地可
銀行交易及及及及
自式做生意在最近
之支行之司理人必
可能相識一寶貴朋
友

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1201 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

4X
麵類優越之
市嘜麵類
請常食美
麵類優越之
市嘜麵類

雲埠伊頓公司
T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值與
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

雷鳴春
精製
精製
精製
精製
精製
精製
精製
精製
精製
精製

錦興公司
GUM JUNG CO. LTD.
107 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia St.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

汝利慎民治黨鳴謝卅八年經費
蔡全 朱如松 蔡全 每五元 雷學滿 莊倫
鍾懷根 莊倫 莊倫 每三元 周世振 蔡全
鄭餘 張培德 張培德 每二元

本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀

中國洪門民治黨域多利支部
民國卅八年月份起至十二月止各界男女
並黨員惠來經費列下 恕不稱呼
黃東 大館俱樂部 每拾元 曾傳燕 陳懷春女士
黃東 黃金灼 何勁洲 李卓爾 楊子順 馬善允
黃東 盧觀榮 馬植 每四元
馬三祝 趙將洲 鄭正璞 陳國安 李希雲 關邦健
鄭其海 胡華錫 黃其榮 每三元 鄭厚滋 周玉生
馬植 楊榮壽 周玉生 徐發超 李兆瑞 廖翠
陳雲煥 黃潤新 鄭如江 羅護世 鄭新球 周道金
李廷俊 陳秋霖 吳榕 伍澤廉 蔣會可 梁鳳錦
黃鳳珍女士 鄭新添 每式元五
簡慶福 鄭桃 李朝達 郭子才 李錫初 梁祐遐
唐奕佩 李坤 馬球 譚宋 趙偉常 鄭忠利
張木生 鄭厚滋 廖道喜 周相 周滿賢 鄭連棟
林卓 周滿賢 黎球 李培 每二元
黃旺 郭長 林時仰 黃潤本 林進傑 梁蘇
趙鴻欣 鄭桃茂 梁蘇夫人 每壹元五
李銳 永利字花 司徒如 馬翠惠 周成日 馬本渠
林卓 陳振洪 林進 伍耀彬 徐發超 每壹元
▲陳近南先師寶誕
大館(日)拾元(夜)五元 寶源(日)拾元(夜)五元
新世界(日)五元(夜)五元 新東南南利廠 東方亞漢
廣東西來廠 每七元五 尚利五元 尚利五元 昌利
欽利 域多利廠 廣利 大利字花 大館牌九樓 廣發
字花 茂盛字花 得利和字花 每二元五
▲五祖先師寶誕
大館日拾元 夜五元 寶源日拾元 夜五元 新世界日
五元 夜五元 新東南南利廠 東方亞漢 廣東西來廠
每七元五 尚利五元 尚利五元 昌利 相合 大利字花
永利字花 域多利廠 昌利 每式元五
▲萬雲龍大帥寶誕
大館日拾元 夜五元 寶源日拾元 夜五元 新世界日
五元 夜五元 東方亞漢廠 廣東西來廠 每七元五
尚利五元 大館牌樓 昌利 成利 欽利 大利
字花 永利字花 域多利廠 昌利 和合 每貳元五

通訊

江門支前會

抽舖戶租一月

【新會訊】江門支前會「支前」的江門，各商號商店經過兩度八萬元港幣匯兌，都感到窮於應付。向商會中辦理匯兌的商號很多，支前會為了應付大軍開到南路去，支前會前線的經費龐大，最近想出了登個方法，參照國民黨西江指揮所掌治江門時期辦法，全市舖戶抽取租金一個月，用來支前。這款項的數字相當可觀，支前會決定了這項案後，昨日召集全體委員開會，討論通過。

自從解放當局公佈市民不得以外幣作交易本位，江門自然不能例外。本月中旬江門軍管會發出命令，取締外幣在市面流通，在人民幣未能付市面頭寸與港幣在江門匯兌下深根的環境下，市民仍舊金元券時期匯兌港幣，到了今天，人民幣依然是輔幣性質，港幣一樣流通市面，街市小販甚至拒用人民幣，當局公佈的兌換牌價，指定一元港幣換人民幣貳千元，但除了茶樓點心價能依樣照值使用，其他俱暗折一元港幣用人民幣三千元，這禁令收不到什麼效果。

外幣流通受到影響的算銀號，銀號店和當舖，江門動搖銀號全部集結銀號，銀號業僅餘三數家，但慣於經營此容易生財大道的金銀業，有去無回地找換活動，很為困難，他們受到影響，營業的原因，是他們不敢匯兌當局的方法，另因在他們的店地位高，居特等甲，支前經費的攤派，當然又特等甲等了，以該行業的好景時光已成過去，積下來多少本錢，坐着吃會比做下去還好些，所以便索性把營業收起來，過着悠游沒牽掛的生活。

解放後的物價，一天比一天平，米價跌得厲害，絲苗米每司扣銀一元二角，錦占米貳拾六元，雪米貳拾三元，柴價每司扣銀七元，魚、菜、都比前平，百分之五拾，可是，人民的購買力薄弱得可憐。

以前最走紅運的旅業和理髮店，現已感到在迴光反照，頻頻絕境，旅館的旅館不必談，甲等的旅館如南屏酒店由一元起碼，特等的旅館如華南大廈的店房租收港幣三元，理髮店向其他都市昂貴的江門，現在最名貴的理髮院，普通掛起紙廣告，大書一剪髮，洗頭，吹乾，四元不辦的生意，據該業中人說，恐怕以後都沒有這日子。

穗沒收私立中學校產

【廣州訊】穗全市私立中等學校財產，現已為市教育局通令收歸公有。教育局昨日決定辦法三項：一、解放後停辦學校，須呈報停辦，經核准後，將停辦學校校產，移交教育局處理。二、將停辦學校校產，分別列報核辦，未經核准，不得擅自變動或停辦。三、教育界人士及全體師生，應將所有校產，向教育局申報，否則學校負責人及教職員，應負全責，並允許外人密告究辦。以上辦法，各學校校董會，校長，校務委員會，學生會，切實遵辦。

新到大幫冬節禮品

香港有限公司

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

江西名瓷 銀器銀粒
石灣公仔 福壽銀鉅
紅榕木公 象牙飾套
水松鏡屏 美麗飾盒
批發零沽 一律歡迎

義泰公司

G. HUGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 4111

新華盛新酒兩者皆存
漢文大辭源 人類進化論四毛
九才子提傳五毛 名花劫四毛
就是我六毛 暗殺案八毛
南洋地報七毛 袖中罪人六毛
新美人福八毛 新理論學六毛
巴黎劇盜九毛

廣和源公司

Kwong Wo Yuen Co.
318 E. Pender St.
Vancouver, B.C. 電話 PA. 8017

新到大宗 祖國雜貨 價錢相宜 如蒙光顧 無任歡迎

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新入樓手營業
大加改良煥然一新
舍清潔汽暖溫床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷備極周
特別歡迎

電話 PA. 5080
東亞旅館啟

鄧良裝飾舖

承接油漆裱紙餐館商店裝飾
備有光顧請由誠地地址通知
快捷妥當

電話 PA. 8550
I. 鄧良裝飾舖 157 Powell St.
VANCOUVER, B.C.

周愛權

驗眼配鏡專家
精修各種時髦眼鏡
兼修整破之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
426 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨
抽油醬料
多其藥料
如蒙光顧 一律歡迎

認真大減價

志在週轉不計缺本
全舖貨品由九折至二折
歡迎參觀
外埠光顧 目錄印便 函索即奉
雲國光公司啟

電話 MA. 4929

李福專醫皮膚病

專醫跌打刀傷筋骨折斷立止痛限日痊癒
秘製環球唯一實驗皮膚膏(每盒貳元半)
諸君注意！如有皮膚患者請速來此膏膏應驗神速
◎遠年癩癬毒生肌珠珀散 每樽壹拾元
◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散 每樽四元
◎應驗如神搜毒丸 每樽六元
本醫生醫務所寓雲國光旅館對面門牌四一四號第一號房
△雲國光代理處 金利源 廣萬生大藥號 瑞通源生源寶號
通訊處 LEE FOOK P.O. Box 373
Vancouver, B.C. Canada

提防咳嗽

際此冬時，暑往寒來，每易染傷風外感，諸般咳嗽等症，本號有見及此，特製參茸衛生陳皮片，及化痰止咳丸，專治咳嗽，藥到回春，有咳止咳，無咳食之，開胃消食，誠為衛生中之妙品也。
(照常接做丸散) 每盒定價銀五毛
雲國光藥房啟

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. HAST. 3041
Vancouver, B.C. 電話 市定五二

美盛金舖

十足金銀首飾各款大小鋪銀
各款眼鏡 司理鄧洪隆啟
43 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

隆生棧藥房

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化驗香品花露參茸等最新又辦到男女親羊毛穿結羊毛毯長短雨雨衣內衣睡衣及皮靴皮襪皮帶等件無不備有價錢克己如蒙光顧無任歡迎

代售各國著名立止止咳藥丸如不見效原銀奉回
△價目：每樽貳元五角
如再買水人樽五元七角五
如再買水人樽五元七角五
九散日錄函索即寄
電話 MA. 0885

華新書局

華僑人物誌... 壹拾元
華僑入籍須知... 貳元
綜合週刊 每期連郵費三毛二
全年加郵費六元七毛五
「哀情小說」余之妻... 八毛五
風流夫婦八毛五 林黛玉史八毛五
薄命鴛鴦八毛五 (目錄暫未印便)
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
日常消息
麥嘉雲的好麵包為當家戶戶喜食此鮮香美味麵包倘蒙嘗試一次當知常思必購買各雜貨店均有發售請認明麥嘉雲招牌

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號 佐治街東
電話 TA. 3526

服務週到 僑胞如有委託 火燭意外 險汽車意外 代理人壽保險 蔣玉蓮保險

SUN PEKING CHOP SUEY

告廣張新樓酒京北新
252 POWELL ST. VANCOUVER

本樓新張伊始 裝飾煥然一新 廚房大小筵席 應有盡有 廚師富有經驗 配製精美求精 隨時經濟菜飯 粉麵遠近馳名 不論大小光顧 一律特別歡迎
營業時間：每日下午四時至夜半
PA. 9610
本樓主人謹啟

葉沃裝修電火

本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

KNOWLTON DRUGS

15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
舖材藥順努
方藥製配

本藥房現備有華友購品便利如蒙光顧格外歡迎
有井光顧者請認明此丸有返老還童之功增加老年人生機氣力異常奏效

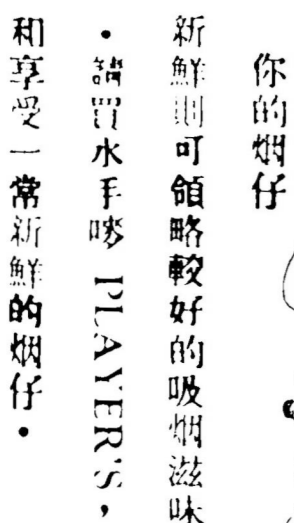
廣州熱烈慶祝元旦

演從一清早開始，一直到太陽下山。一天到晚，真像「三水佬看走馬燈，陸續有得來」。意義深刻，反映着現實的，是華南文工團的化裝舞獅表演，這個表演覺衆都能了解。不斷引起了笑聲和興奮的掌聲。

檢査護航武器
江門新會
新會專訊：各綫輪渡，設置武器護航，必須直接向各當地之船舶護航委員會辦理一切手續。江門及三埠之護委會，經定明於去年底

檢查護航武器

機關學校團體張貼橫額對聯
全市各機關團體學校，都掛了
紅底金字的橫額和對聯，商店也有
很多懸掛的。橫額多數是「慶祝解
放新年」或「慶祝解放元旦」，
對聯則各式各樣的不同。廣東省人
民政府門口的對聯是：（鞏固工農
聯盟，團結四大階級，堅持人民民
主專政）。（加強中蘇邦交，聯合
國際友人，保障世界永久和平）。
在新年中，除茶樓休業兩天外，食
物館一致興旺。紅棉酒家，雖然依
舊照常營業，但生意較前冷淡。因
該線輪渡完全安辦，如逾期不辦
，即屬違法。查江門及三埠方面，
於此辦理護航工作期滿後，本月一
日起，已開始通知水面巡邏砲艇，
注意檢查過往輪渡之護航武器。如
屬未辦或非經直接接在護航委會安
辦手續者，均加以扣留究辦。故日
來已有輪渡多艘，所具之護航武器
，因未辦手續，或祇領有其他牌照
構之槍照者，而遭巡邏砲艇扣留。
刻均在派員向有關方面具理請求
回中。



CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street Vancouver, B.C. H.A. 3788

| | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------|---------------|----------------|------------|----------|----------------|------|----------------|-------------|------|-----|
| 花蘭打成魚 | 津絲 蘇梅醬 | 麵干腐乳菜 沖菜蝦肉 | 淨米烏豆綠豆 菜油芝麻 | 黃豆生油 并有 | 蠔油 蠔豉 | 金黃色油精 天香調味粉 | 十淨味天 | 罐頭香豆漿 老火燻豆付 | 白岐油 原岐豆豉 | 花旗抽油 | 原抽油 |
|-------|-----------|---------------|----------------|------------|----------|----------------|------|----------------|-------------|------|-----|

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當
工價相宜 諸君友光顧隨時應命

C. Drummond
Pender St. E. Rear
Box 4634 伊寧 FA. 2792L

其 身 飽 馳 用 載 平 安 茶

憑券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
P.A. 1813

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 緬街夾喜市定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙欸往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

| | | | | |
|------|------|------|------|------|
| 貴客光顧 | 地方雅潔 | 上等廚師 | 大筵小酌 | 竹林餐館 |
| 無任歡迎 | 招呼真誠 | 烹調巧精 | 隨時應命 | 雲壤著名 |

本館主人啓

飛

總代理 金廚味粉

六安沙樟庄每箱二打
一磅鐵罐庄每箱四十八罐
二磅鐵罐庄每箱二十四罐
二五磅鐵罐

新坑 鮑魚發行 每箱四十八罐
價極相宜

公司 聘商代理

達

FATA TRADING CO.
251 E. GEORGE ST.
VANCOUVER, B.C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 01411

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月三厘

當



▲ 澳路藥材舖 ▼
 喜市定夾舖街
 喜市定夾阿亞
 鐵精牛肉汁補身
 酒 每罇一元
 珍珠牙粉
 每三盒 主

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售學友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD

溼列其喇麵粉其
 改名爲的B嘜其
 名雖改易但該麵
 包仍爲舊公司所
 發賣仍爲舊人員
 所製造請君購買
 的B嘜麵包莫論
 在何處購買時時

新鮮

Ask for
GB Bread
 GENERAL BAKERIES LIMITED

◎新舊屋蓋包工廣告
本公司承接一切半面屋蓋工作無論
新建修葺其工精價廉種類則有柏油砂
礮及地濕青瓦自由採擇能包工作乾
迎問價不收分文
EMPIRE ROOFING CO.
MA. 1447

行 銀 梳 仔 襟
 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
 本行設在緬街
 夾片打街。爲
 華人服務已有
 四十五年。五
 人歡迎新來本
 埠者。請來本
 行滙港赤。貯
 蓄款項。現有
 貯蓄箱出賃。

HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TAtlow 1377

將來關於管車
政府或要再考
顧客如有問難
自當竭誠幫助

◎中門民治黨駐加總支部

| | | | | | | |
|------|------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 執行委員 | 謝志如 | 伍澤瀛 | 簡國安 | 關邦健 | | |
| 委員 | 黃勝華 | 薛聖接 | 徐發起 | 林翰元 | 馬心直 | |
| 秘書長 | 陳寶安 | 張明益 | 曹子晉 | 羅彭年 | 林榮 | 張其 |
| 財政主任 | 鄭其祥 | 周滿賢 | 鄭新福 | 許大樹 | | |
| 外交主任 | 謝志如 | 周相榮 | 科員李廷俊 | 梅拱學 | 盧啟振 | 雷紹遠 |
| 總務處長 | 謝志如 | 報其祿 | 科員方文蘭 | 馬大莊 | 陳應兆 | 魏鳳錦 |
| 組織處長 | 徐發起 | 曹桂炎 | 科員黃炳輝 | 趙棠 | 黃炳昌 | 陳不月 |
| 宣傳處長 | 朱今石 | 科員馬毅民 | 陳文彬 | 鄭振瓊 | 李矩振 | |
| 訓練處長 | 黃炳輝 | 薛庭芳 | 科員黃炳欽 | 李彬阜 | 林兆光 | 謝家榮 |
| 社運處長 | 李發烈 | 周金滿 | 科員宋叙天 | 蔣日強 | 馬榮福 | 王權柏 |
| 文教處長 | 伍澤瀛 | 周文煥 | 科員余悅章 | 余濂禮 | 宋棧亭 | 周福麟 |
| 生產處長 | 岑嘉旺 | 吳國華 | 科員關崇安 | 馬亨 | 李嘉順 | 陳宜堂 |
| 事務主任 | 楊華牛 | 李照 | 科員何連 | 關寶森 | 彭光 | |
| 監察委員 | 呂禮庭 | 林優 | 宋甘泉 | 黃啟莊 | 張煥章 | 馬煦 |
| 委員 | 黃少波 | 吳英樓 | 陳宜談 | | | |
| 候補 | 黃啟莊 | 宋甘泉 | 楊子順 | 馬榮相 | 趙社田 | |
| 稽核主任 | 李希賁 | 周憲煜 | 周新和 | 陳謀灼 | 李業森 | 鄧松 |
| 顧問 | 李江漢 | 黃國材 | 馬林大 | 蔣欽統 | 鍾子華 | 鄧程萬 |
| | 司徒文任 | 李普榮 | 張椿積 | 梁掌朝 | 馬本晏 | 李瑞門 |
| | 黃金灼 | 黃傳爵 | 黃秀蘭 | 李蓮伯 | 王益 | 呂就榮 |

中華民國三十一年職員表

LINWOOD COMPANY
 105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

襖衫內衣大減價
觀羊毛男女長襪
觀羊毛男女短襪
各種雨衣
各種羊毛毡
各名廠出品內衣
各色羊毛搭巾
各種厚薄羊毛內衣
平貨尙多請來參觀

沽平折八律一

選論

人類能共存共榮嗎

真敏

當今世界有兩大集團。一為美國領導的民主國家集團。一為蘇聯領導的共產主義集團。因為兩大集團各有其政治經濟社會上的獨特理論。或實踐其理論的獨特手段。許多人遂認為兩大集團必須各成壁壘。必須勢不兩立。絕無共存共榮之望。

抱這種觀念的人。顯然是有偏見。忽略了人類生活上登個主要目的。人類生活的主要目的。不是鬥爭。而是追求快樂。快樂包括物質上的快樂。也包括精神上的快樂。物質上的快樂。自然指衣食住行方面的享受。精神上的快樂。包括愛情。友誼。思想及宗教上的自由。文學藝術及音樂的欣賞等等。總之。人類生活的目的。是為了快樂。而不是為了鬥爭。

因為世界是廣大的。人類種族。語言。文化。歷史背景及地理環境。又如如是複雜。自然各個國家或民族。追求快樂而遭遇之問題。各有不同。其解決之辦法。亦各異。某國家或民族。有其特殊的環境。必須採取此種方法。始能達到追求快樂的目的。同時。另尋國家或民族。亦有其特殊的環境。亦必須採取另種方法。始能達到追求快樂的目的。所以。無論採取何種方法。其最終目的。是為了快樂。而不是為了鬥爭。

舉例來說。如果美國領導的民主國家集團。認為現在階段中。民主方式是達到追求快樂的最好方法。而自願採取時。此等國家。儘可自其所好。別無他法。同樣。如果蘇聯領導的共產主義集團。認為在現階段中。共產方式是達到追求快樂的最好方法。而自願採取時。此等國家。儘可自其所好。別無他法。而且。各國採取的方法。並非水火不容。日子久了。環境變了。方法自然跟着要變。變的方向。大可不定。變的程度。也可高低。總以適應環境為原則。今日的民主方式。不確定與數十年前的相同。也不確定與數十年後的相同。共產方式。也是這樣。隨時可以改變。但名稱不變而已。總之。任何主義或方式。不是生活的目的。

如此說來。當今世界的衝突。並不是為了主義或生活方式的矛盾。而是別有原因。而主要原因。是基於人類的貪婪習慣。總想犧牲別人的快樂。而謀自己的快樂。或強迫別人。定照自己的方式。以追求快樂。假如人類能不干涉別人。對內謀自己的發展。對外謀與人合作。求共存共榮。世界自然會有和平與幸福。

黃族歡宴洪門代表

雲南黃江夏總堂。黃雲山總公所。黃連升體育會。民星閣書報社。四團體聯合於昨(十)日午後六時。假座新華酒樓。設筵多席。歡宴全洲洪門洪治洪第一屆。懇親大會代表黃金鈞。黃紀實。黃國材。王益。王華進等。自由主席。勞侯。宣佈宴會旨趣。隨由黃紀立。向全體代表敬酒一杯。繼由諸位代表。演說。言詞金玉。後由黃金鈞答謝。既畢。眾皆懷暢。飲。直至八時散席云。

竊匪猖狂一斑

溫哥華三街。五號。昨晚。活牛車。其汽車停於屋尾。被入竊。價值一百元。另有麻藥。少許。本報記者。伍澤謙君。昨夜停其汽車於藍多倫河對面。僅拾

天氣繼續和暖

天文師報告。溫暖氣候。繼續充滿卑詩省西南角。多處下雨。寒氣雖仍籠罩北部。但已緩緩轉暖。域多利亞大陸。間出太陽。明日將至四十五度。內地多下雪云。

擬建百萬元電廠

域多利亞。省長轉呈昨日宣佈。卑詩電力委員會計劃。於四年內。布。第三大之電力廠。經得省會之通過。地點在三文峯上游。預算費用。一百萬。第二萬匹馬力云。

加拿大黃江夏總堂

民國卅九年職員一覽表

執行委員：漢魂 淵偉 恭禧 勞侯
文甫 潮衍 增榮 寄生
光紹 錦成 生元 昭立
樹柏 錦純 紀耀 祝齡
常務委員：樹柏 世德 景仁 士洲
候補委員：祖德
總務科：長 倫傳 科員 寄生 敬三
西文科：長 淵偉 科員 恭禧 生元
理科：長 潮衍 科員 昭立 增榮
核數科：長 紀耀 科員 樹柏 敬莊
監察委員：紀耀 樹柏 少波 占三
候補監察委員：子文 煥創 增樹 彩瓊

嘉音教會啓事

啟者本教會。訂定本月廿二日。即星期日。下午七時。半。舉行。施洗。及。聖餐。禮。在。第二。次。世界。大戰。施洗。牧師。曾。為。日。本。戰。俘。被。禁。在。山。東。濰。縣。監。獄。中。約。五。年。之。久。經。過。極。大。之。苦。難。而。生。存。者。僅。有。一。人。在。片。打。街。東。一。九。五。號。歡迎。華。友。駕。臨。聆。聽。

園口平賣或租賃

在白石區園口廿六里面積十九畝。居住。屋。牛。房。雞。屋。共。廿。二。間。裝。有。電。火。自。來。水。僅。取。價。八。千。元。請。到。來。面。議。或。電。話。商。議。

企連打達權社鳴謝

民國卅八年元月至十二月經費芳名列后：恕不稱呼
梁煥賢 李煥新 大進館 黃珍傳
每拾元 邵松均 五元 鍾瑞連
馬世鏗 伍子彩 李培 劉維義
陳球 胡樂 馮禮明 李煥新
每五元 何貽煥 陳而彰 鍾成就
鍾承悅 鍾認 鍾華龍 呂全
黃世裕 劉錦南 每三元 馬球
林強 鍾宜 梁明福 黃洛球
黃兆強 黃金灼 何合 李玉祺
每二元 劉錦南 梁經 黃廷銓
黃松發 鄭悅民 梁榮登 廖華帝
劉希玉 黃明 鄭達 黃子循
劉孔順 雷法權 黃榮東 關祥
每二元 邵松均 雷宜顯 黃榮春
黃標世 馬榮順 林惠融 陳日勝
雷宜顯 蔡樹 胡持基 黃子達
每壹元 梁成 每壹元 梁信

司公限有深德
DICKSAM LIMITED
347 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.
PACIFIC 8614

大量生產 潔白衛生 黃色最靚 價錢最平 玻璃紙包 日新貨到 貨真價實 中西便 遠近交易 極表歡迎

司公華英
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Pacific 5716

蘇杭車衣

●鄭漢民辦事處啓事
漢民本為僑務服務宗旨。接辦中西文件。及移民入籍。填報入息稅等項。僑胞如有委託。請移步到下列住址洽商。一切。

選舉預告

啟者本公司。是屆職員任期。將滿。照章。改選。民國卅九年。新任職員。辦理。公司。事務。選舉。經。分。寄。各。埠。黃。江。夏。分。堂。及。通訊。處。以便。各。股東。就地。投票。選舉。選舉。票。於。本。年。二。月。二。日。以前。寄。回。本公司。當。即。開。票。以便。於。二。月。五。日。在。本公司。當。眾。開。票。切勿。延誤。為禱。

雲南黃江夏總堂實業有限公司啟

司公豐廣
KWONG FUNG CO.
IMPORTS & EXPORTS.
291 EAST PENDER ST.
PA. 2478 VANCOUVER, B.C.

利僑貿易行
庄辦行英中
Le-Kiu Trading Company
256 East Pender Street
Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950-8105

大幫新貨源源運到
各江海味 信豐北瓜
各式草味 江西各瓷
特選蛤蚧 溪大補茶平沽
司理雷根啓

永利威藥酒
龍虎鳳酒
蛤蚧藥酒
三邊藥酒
三蛇藥酒

大幫國貨
各項俱備
價廉物美
歡迎採購

代東

本總社定於元月二十二日下午一時舉行成立第二十五週年紀念典禮。同日。下午。五。時。半。設。筵。歡。叙。屆。時。統。請。

黃江夏總分堂 暨黃氏大小團體與列位社員 伯叔昆仲姊妹。蒞臨。指導。指示。一切。曷勝榮幸。

MIN SUN READING ROOM
268 Powell St. Vancouver, B.C.

Presto
"LIGHTS for a LIFETIME"

各種新款 首飾 著名男女 手鐲 鑲鑽 各馳名公 司墨水筆

半元六只每 虞之火失無機火動自式新 鏢鐘器金珍廣

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

中國聯合銀行
中國聯合銀行總理余兆麒啓

本銀行在香港註冊。純屬華僑資本。經營一切銀行業務。並設有信託部。專辦僑胞委託事宜。直接收匯。匯費。轉匯。四。邑。各。地。安。全。妥。當。光。顧。無任歡迎。

香港通訊處：UNITED CHINESE BANK HONG KONG

△特載▽

全美三三懇大會

第三次會議紀詳

檢討全美洲第二屆大會決議案

(本報訊)全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會，昨十八日星期三下午一時至六時，舉行第三次會議，全體代表均按時出席。由黃代表金灼任主席，紀錄劉恩初，梁掌朝，行禮如儀。(甲)報告事項：(一)主席宣佈開會及報告出席人數。(二)紀錄劉恩初報告第二次會議案，案經無異議。(三)本埠鳳倫倫堂定於十九日下午六時歡迎本黨代表團。(四)本埠中華會館定於十九日下午七時，在會館開茶會招待本黨代表團。(乙)討論事項：(一)檢討第二屆全美洲懇親代表大會決議案，由主席按條宣讀(略)。(二)應如何計劃健全本黨駐美洲總部，以發展黨務，請公決議案。至六時主席宣佈休會。

第四次議事會紀

通過改組美洲總部 促進黨務要案

(又訊)全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會，於十八日下午七時半，開始第四次議事會。全體代表，均依時出席。朱代表家兆主席，紀錄劉恩初，梁掌朝。(甲)報告事項：(一)主席宣佈開會及到會代表人數。(二)紀錄劉恩初報告第三次會議案，案經無異議。(三)攝影記者拍攝會議照片。主席宣佈休息十分鐘。(乙)討論事項：(一)應如何計劃健全本黨駐美洲總部，以發展黨務，請公決議案。全體代表一致通過。決議案如下：1.正名為「中國洪門民治黨美洲總部促進委員會」，以代原日沿用之名稱。2.關於委員會之一切有關法規，交大會起草組負責草擬方案，再提交下次議事會討論決定云。

生生公司馬善允歡宴全美民懇代表

本報訊：本埠生生公司主人馬善允氏，以全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會，在小埠舉行。代表多來自美洲各國，為盡地主情誼，昨十七日午時在該公司設宴，到該大會代表團暨工作人員廿餘人。各代表連日多吃中餐，今一嘗西餐，頗覺別有風味云。

重慶旅館昨設筵歡宴民懇代表團

本報訊：本埠重慶旅館昨十七日晚六時設筵四席於該旅館，歡宴全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表。到全體代表暨大會辦事處工作人員。本埠殷商黃增業、黃義華、暨陳維禧社長周玉生氏，均應邀作陪。該餐館主人雷健兒、李偉傑等，悉應招待，賓主甚形融洽。

△旅行快捷佳音

太平洋洋建業公司

本公司代理中國航空公
司C.N.A.C.與菲律賓航空公
司P.A.A.及汎美航空公
司T.C.A.並加拿大航空公
司I.C.A.現為便利僑胞起見
特將以上各公司關於定
位購票手續可直接在本公
司交款即可發票簡便妥當
僑胞如欲返國或迎親接
來加拿大者幸祈留意焉
TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.
電話 MA-3658

◎昭倫親義公所

啟者：本公所謹於元月廿二日，午
后二時，舉行新舊職員交代典禮。
同晚六點鐘，設春聯聯歡大會於重
慶飯店。凡我僑胞，統請屆時蒞會。
指示周行。並從早報名赴宴。同
飲春酒。以介眉壽。此佈。
中華民國卅九年元月十九日預啟

◎黃文甫 啓事

逕啟者：弟等為華僑服務，及僑眷
來加問題，更當努力辦理。務使僑
胞滿意。完成本人之期望。近悉加
政府資源部長函覆，凡華僑申請入
籍者，在一九四九年十二月一日以
前而未到期領公民證者，均可予以
通融之機會。可得僑眷來加團叙。
安當。辦事處：暫設跑馬路街三百
一十六號瑞獅旅館。此佈。

◎台山寧陽分會館

民國三十九年度職員表
正主席 陳宜顯 副主席 黃文甫
正書記 黃敬三 副書記 林寶舉
正交際 葉求欽 副交際 黃恭禧
正財政 馬碧基 副財政 黃增業
正監理 黃昭立 副監理 劉孟義
正庶務 李廣來 副庶務 雷宜堆
正庶務 (董事) 蔡華
伍善予 林漢魂 黃漢魂 彭世有
李耀石 朱漢波 林舉振 馬榮騰
陳宜誠 許榮生 雷錦維 馬秋存
龔貞信 馬光潤 馬本祉 陳景山

◎駐雲愛蓮總公所

民國卅九年第四屆職員表
名譽所長 鍾樓
正主席 相榮 副主席 謝南
正財政 家統 副財政 謝南
中文書記 郁憲 副書記 在彪
正外交 如卓 炎佳 煒炎
宣傳主任 福就 玉生 育生
監督主任 永年 佩航 道金
交際主任 寶山 秉憲 少川
調查主任 瑞瑞 鑑光 金滿
稽核主任 瑞瑞 鑑光 金滿
幹事主任 在公 瑞瑞 鑑光
駐雲愛蓮總公所 瑞瑞 鑑光
駐雲愛蓮總公所 瑞瑞 鑑光

寒氣迫人，最好飲

滋補的仁和堂著名藥酒

各埠商店均有代售

調味本

國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
P.A. 6023-TA. 3735
Vancouver, B.C.

◎全美洲中國洪門民治黨懇親議事會職員表

代表團主席 朱家兆 陳光耀 黃金灼
秘書長 黃國材 紀錄組長 劉恩初
文書組長 梁掌朝 起草組長 司徒素子
審查組長 朱家兆 黃紀實 蔣安翹
新聞組長 何勁洲
參議 呂維九 司徒捷子 王華進 劉其浩
美國 陳光耀 劉恩初 黃紀實 巴拿馬 劉恩初兼
古巴 朱家兆 司徒素子 尖尾加 朱家兆兼
加拿大 蔣安翹 黃金灼 黃國材
列席參議 司徒捷子 王華進 劉其浩 梁掌朝 何勁洲 王益
中央黨部 呂維九

◎雲埠民治黨卅九年職員表

正主席 司徒捷子 副主席 王華進
執行委員 蔣安翹 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
候補 陳宜顯 黃增業 周相榮 黃義華 李廷俊
秘書主任 蔣安翹 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
財政主任 關邦健 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
外交主任 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
總務主任 謝志如 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
訓練主任 伍澤謙 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
社運主任 周玉生 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
宣傳主任 林翰元 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
文書主任 周榮相 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
生產主任 黃義華 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察主任 林翰元 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察委員 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察候補 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
核數員 馬心直 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
總幹事 司徒捷子 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
駐雲埠民治黨卅九年職員表 司徒捷子 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健

新到 頂厚冬菇 大江瑤柱 上市

合隆生記有限公司 HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

黃堃俠事務所 代理 東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件

Hong Yee On Co. 同裕安公司 電話 PA. 1628 141 E. Pender St. Vancouver, B.C.

新到祖國捷利公司美國金聲公司唱片

| | | | | | |
|-----|----|-------|----|-------|----|
| 王大儒 | 二只 | 狀元紅 | 二只 | 桃花扇底時 | 二只 |
| 大獅里 | 二只 | 莫忘今宵 | 二只 | 花底流鶯 | 二只 |
| 關學廣 | 二只 | 郎心碎我心 | 二只 | 男兒衣 | 二只 |
| 風情老 | 二只 | 恨鎖樓 | 二只 | 文素臣 | 二只 |
| 胡不歸 | 二只 | 珠聯璧合 | 二只 | 倫香客 | 二只 |
| 大優賢 | 二只 | 天賜良緣 | 二只 | 咬碎同心結 | 二只 |
| 秋江冷 | 二只 | 心心相印 | 二只 | 笑談銀燈 | 二只 |
| 馬兜坡 | 二只 | 舊雨新知 | 二只 | 挑零夜寒 | 二只 |

雲埠中華會館職員表 (民國三十九年)

執行委員 司徒捷子 王華進 周玉生 關邦健 孫漢平 黃文甫
黃敬三 梁錦光 黃恭禧 馬榮騰 李廣來
常務委員 簡國安 林洪公 余勤平 黃文甫
候補委員 簡國安 林洪公 余勤平 黃文甫
監察委員 吳昭光 吳昭光 馮重平 何一條
監察候補 吳昭光 吳昭光 馮重平 何一條
文書主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
財政主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
外交主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
總務主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
訓練主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
社運主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
宣傳主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
文書主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
生產主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察主任 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察委員 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
監察候補 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
核數員 黃敬三 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
總幹事 司徒捷子 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健
駐雲埠中華會館職員表 司徒捷子 簡國安 周玉生 謝志如 伍澤謙 關邦健